

# Ritmo.es

música clásica desde 1929



**TEMA DEL MES**  
**HERBERT BLOMSTEDT**

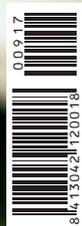
**ENTREVISTAS**  
**DANIELE GATTI**  
**CRISTINA MAZZAVILLANI MUTI**

**DISCOS**  
**GRAND PIANO**

**IN MEMORIAM**  
**JESÚS LÓPEZ COBOS**

**ÁLVARO CENDOYA**  
PIANOS DE OTRA ÉPOCA

Nº 917 · Abril 2018 · Revista de música clásica  
Año LXXXIX · 8.90 € · Canarias 9.50 €





## EMILIA FADINI

### La gran divulgadora de los secretos de la música antigua

por Sira Hernández

Es un gran placer para mí poder hablar en este artículo de la gran clavicembalista italiana Emilia Fadini, que tuve el honor y el privilegio de conocer recientemente y poder conversar con ella en profundidad. Nacida en Barcelona en 1930, de padres italianos, Emilia Fadini regresa a Italia en 1948. Después de oír a su maestro de composición interpretar al órgano música de Frescobaldi, decide dedicarse en cuerpo y alma a la música antigua.

Mi primer contacto con su trabajo fue a través de la lectura del magnífico libro *I segreti della musica antica*, editado por Ricordi en 1973, que ella tradujo brillantemente del original en francés escrito por A. Geoffroy Deschaume, que se había editado en 1964. Esos años fueron años donde la investigación sobre los criterios de lectura e interpretativos del repertorio del Quinientos, Seiscientos y Setecientos estaban en plena efervescencia. Este libro, en su momento, fue una verdadera revelación, ya que el riguroso trabajo de análisis e investigación de la escritura antigua, desde sus orígenes, fue determinante para entender y matizar el criterio interpretativo entonces imperante. Saber y entender que esos símbolos escritos en las partituras son a menudo sugerencias, trazos en absoluto determinantes.

Ello representó casi una revolución y a la vez una gran ventana abierta a nuevos aires interpretativos, sobre todo para la música antigua y barroca, pero ampliable también al resto de músicas y épocas. A ese libro siguieron otros de gran importancia, como *Il Clavicembalo*, editado por EDT en 2006, en colaboración con Alda Bellaschi, Ferdinando Granziera y Sigfrido Leschiutta, donde Emilia Fadini se hace cargo, con Alda Bellaschi, de las partes tercera y cuarta que se centran en la digitación y la grafía musical para los instrumentos de tecla, basándose en manuscritos originales desde el Renacimiento al Setecientos, pasando por las diferentes escuelas, tanto españolas, como alemanas e italianas.

En 2009 la editorial Rugginenti publica el libro *L'Accentuazione in musica*, que Emilia Fadini escribe en colaboración con Maria Antonietta Cancellaro, donde las autoras nos plantean el porqué y cuándo de la acentuación musical, tanto en la música antigua como en la de cualquier época, dando especial relieve a las "cuestiones métricas", reflexionando sobre el concepto de ritmo y metro, *arsis* y *tesis*. En este libro las autoras quieren demostrar cómo la individuación de los "pies métricos" permite frasear y acentuar el discurso musical, mirando más allá de la esquemática división del pentagrama en compases, haciendo hincapié en la relación entre la expresión verbal y la expresión musical; en el texto se ahonda en el conflicto entre compás, metro, ritmo, y en la conexión entre el fraseo y la métrica clásica.

Además de estos libros, en 1980, Emilia Fadini emprendió una tarea monumental cuando la editorial Ricordi le encargó la edición crítica de la integral de las



Emilia Fadini, "una revolución y a la vez una gran ventana abierta a nuevos aires interpretativos, sobre todo para la música antigua y barroca".

Sonatas de Domenico Scarlatti, en una nueva revisión en diez volúmenes. Se trata de un trabajo extraordinario de investigación y de gran profundidad, basado en los manuscritos existentes y en diferentes ediciones con un absoluto rigor histórico y documental, que se refleja tanto en las partituras como en el apéndice.

Emilia Fadini actualmente sigue impartiendo cursos y talleres de interpretación al clave y al fortepiano, que ha ampliado también a instrumentos modernos, y mantiene viva su actividad concertística. Profesora en el Conservatorio "Giuseppe Verdi" de Milán hasta 1991, ha dirigido también la dirección de la grabación de la integral de las Sonatas de Domenico Scarlatti para el sello Stradivarius. Además de su propia ejecución al clave y al fortepiano, en esta colección encontramos la interpretación de estas Sonatas por parte de diferentes clavecinistas italianos, todos de máximo nivel.

Con Emilia Fadini nos encontramos realmente frente a una verdadera Maestra en el sentido más amplio: exigente e inagotable en su labor (actualmente está pensando escribir un nuevo libro sobre la problemática derivada de la grafía musical), verdadero ejemplo para todos los músicos en general, cuyo legado es inmenso y de indiscutible valor para los estudiosos y amantes de la música antigua.



*Sira Hernández*

Pianista de carrera consolidada y sensible a las cuestiones sociales, recientemente presentó un disco en el que interpretaba 12 Sonatas del Padre Soler, en transcripción de Joaquim Nin i Castellanos. ([www.sirahernandez.com](http://www.sirahernandez.com))